Verbund für Angewandte Hygiene (VAH)
Association for Applied Hygiene

– Desinfektionsmittel-Kommission im VAH –
Disinfectant Commission in VAH

Zertifikat / *Certificate*

über die Konformität der Wirksamkeitsprüfungen für / *for conformity of efficacy tests for*

L832 Buz® Laundry Bright
(in Kombination mit L810 Buz® Laundry Compact)

mit den Anforderungen und Methoden zur VAH-Zertifizierung chemischer Desinfektionsverfahren – Stand 2.4.2015 und nachfolgenden Mitteilungen
with the requirements and methods of VAH-certification for chemical disinfection procedures – as per 2 April 2015 and following announcements.

ANTRAGSTELLER / *APPLICANT*:

BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Fraunhoferstr. 17
87700 Memmingen

WIRKSTOFFE nach Art und Menge bezogen auf 100 g / *Quantity of active substances per 100 g:*
25,50 g Wasserstoffperoxid **4,90 g Peressigsäure**

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt für die prophylaktische Desinfektion in den aufgeführten Anwendungsbereichen in folgenden Konzentrations-Zeit-Relationen als wirksam eingestuft wird:
This is to confirm that the above product was found to be effective for prophylactic disinfection in the application domains listed below at the specified concentration/contact time ratios:

Wäschedesinfektion / *Linen disinfection*		**Zusätzlich wirksam gegen / *Additionally active against***
Chemothermisches Einbadverfahren *Chemothermal single-chamber process*		**Tuberkulozidie / *tuberculocidal activity*** ☒
Anwendungskonzentration/l Flotte / *Use concentration/l washing bath liquid*: **2,0 ml L 832 + 2,0 ml L 810 l/Flotte**		**Mykobakterizidie / *mycobactericidal activity*** ☒
Temperatur / *Temperature*:	**60 °C***	
Einwirkungsdauer / *Exposure time*:	**10 min**	**Fungizidie / *fungicidal activity*** ☒
Flottenverhältnis / *linen-water ratio*:	**1:5**	
Vorwäsche erforderlich / *pre-wash requested:* ☐		

***In der Praxis darf die zertifizierte Temperatur während der Einwirkzeit nicht unterschritten werden /**
The temperature during the contact time in actual practice must not drop below the certified temperature

Das Zertifikat ist gültig vom 31.01.2022 bis zum 31.01.2025 (3 Jahre) /
Certificate is valid from 31.01.2022 until 31.01.2025 (3 years)

Der Antragsteller hat sich mit den Bedingungen der zum Zeitpunkt der Antragstellung gültigen Geschäftsordnung der Desinfektionsmittelkommission im VAH einverstanden erklärt und rechtsverbindlich bestätigt, dass das von ihm in Handel gebrachte Präparat in seiner Zusammensetzung identisch mit den für die Erstellung der Gutachten eingereichten Mustern ist. /
The applicant has agreed to the conditions laid down in the rules of the disinfectant commission in the VAH valid at the time of application and has legally binding confirmed that the distributed product is identical with the product used for the activity testing.

Bonn, den **29.11.2021**
Place/Date

i.V.

Der Vorsitzende der Desinfektionsmittel-Kommission im VAH /
The Chairman of the Disinfectant Commission in VAH

Az.:N21/443

Desinfektionsmittel-Kommission im VAH, c/o Institut für Hygiene, Venusberg-Campus 1, D-53127 Bonn, www.vah-online.de, info@vah-online.de, Tel. 0228-2871 4022

Verbund für Angewandte Hygiene (VAH)
Association for Applied Hygiene

– Desinfektionsmittel-Kommission im VAH –
Disinfectant Commission in VAH

Zertifikat / *Certificate*

über die Konformität der Wirksamkeitsprüfungen für / *for conformity of efficacy tests for*

L832 Buz® Laundry Bright
(in Kombination mit L821 Buz® Laundry Color+)

mit den Anforderungen und Methoden zur VAH-Zertifizierung chemischer Desinfektionsverfahren – Stand 2.4.2015 und nachfolgenden Mitteilungen
with the requirements and methods of VAH-certification for chemical disinfection procedures – as per 2 April 2015 and following announcements.

ANTRAGSTELLER / *APPLICANT*: **BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG**
Fraunhoferstr. 17
87700 Memmingen

WIRKSTOFFE nach Art und Menge bezogen auf 100 g / *Quantity of active substances per 100 g:*
25,59 g Wasserstoffperoxid **4,84 g Peressigsäure**

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt für die prophylaktische Desinfektion in den aufgeführten Anwendungsbereichen in folgenden Konzentrations-Zeit-Relationen als wirksam eingestuft wird:
This is to confirm that the above product was found to be effective for prophylactic disinfection in the application domains listed below at the specified concentration/contact time ratios:

Wäschedesinfektion / *Linen disinfection*		**Zusätzlich wirksam gegen / *Additionally active against***
Chemothermisches Einbadverfahren *Chemothermal single-chamber process*		**Tuberkulozidie / *tuberculocidal activity*** ☐
Anwendungskonzentration/l Flotte / *Use concentration/l washing bath liquid:* **8,0 ml L 832 + 1,0 ml L 821/l Flotte**		**Mykobakterizidie / *mycobactericidal activity*** ☐
Temperatur / *Temperature:*	**40°C***	
Einwirkungsdauer / *Exposure time:*	**20 min**	**Fungizidie / *fungicidal activity*** ☐
Flottenverhältnis / *linen-water ratio:*	**1:5**	
Vorwäsche erforderlich / *pre-wash requested:* ☐		

***In der Praxis darf die zertifizierte Temperatur während der Einwirkzeit nicht unterschritten werden /**
The temperature during the contact time in actual practice must not drop below the certified temperature

Das Zertifikat ist gültig vom 29.11.2021 bis zum 29.11.2024 (3 Jahre) /
Certificate is valid from 29.11.2021 until 29.11.2024 (3 years)

Der Antragsteller hat sich mit den Bedingungen der zum Zeitpunkt der Antragstellung gültigen Geschäftsordnung der Desinfektionsmittelkommission im VAH einverstanden erklärt und rechtsverbindlich bestätigt, dass das von ihm in Handel gebrachte Präparat in seiner Zusammensetzung identisch mit den für die Erstellung der Gutachten eingereichten Mustern ist. / *The applicant has agreed to the conditions laid down in the rules of the disinfectant commission in the VAH valid at the time of application and has legally binding confirmed that the distributed product is identical with the product used for the activity testing.*

Bonn, den **29.11.2021**
Place/Date

i.V.

Der Vorsitzende der Desinfektionsmittel-Kommission im VAH /
The Chairman of the Disinfectant Commission in VAH

Az.:N21/442-2

Desinfektionsmittel-Kommission im VAH, c/o Institut für Hygiene, Venusberg-Campus 1, D-53127 Bonn, www.vah-online.de, info@vah-online.de, Tel. 0228-2871 4022